

11. Petition from the *Fédération des employés de commerce et des entreprises privées du Cameroun* (T/Pet.5/68),

12. Petition from the *Union des populations du Cameroun, Comité régional de la Sanaga maritime* (T/Pet.5/72-4/63),

13. Petition from the *Syndicat des petits planteurs d'Eséka* (T/Pet.5/74),

*Having noted* the statement of the Administering Authority that the Administration had sent labour inspectors to the Territory in order to give trade union leaders the benefit of their experience and that metropolitan trade unions also had sent out competent leaders to organize trade unions in the Territory,

#### *The Trusteeship Council*

*Expresses the hope* that the Administering Authority will continue its efforts to foster trade unionism in the Territory;

*Decides* to inform the petitioners that the question of labour has been and will be examined in connexion with its examination of the annual reports of the Administering Authority on the administration of the Territory;

*Draws the attention* of the petitioners to the statement on labour adopted by the Trusteeship Council at its fourth session,<sup>1</sup> the text of which reads as follows:

"The Council notes with satisfaction the statement of the special representative that the French Parliament is now working on labour legislation designed to fill the gap left by the absence of a suitable labour code. The Council hopes that the Administering Authority will complete such legislation and will secure its enactment at an early date";

*Expresses the hope* that a labour code applicable to the Territory and embodying the principles of the appropriate conventions adopted by the International Labour Organisation will soon be enacted;

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,  
3 April 1950 (T/625).*

### **222 (VI). Question of wages as raised in certain petitions concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its sixth session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Watier as

<sup>1</sup> Report of the Trusteeship Council covering its fourth and fifth sessions, page 22.

11. Pétition de la *Fédération des employés de commerce et des entreprises privées du Cameroun* (T/Pét.5/68),

12. Pétition de l'*Union des populations du Cameroun, Comité régional de la Sanaga maritime* (T/Pét. 5/72-4/63),

13. Pétition du syndicat des petits planteurs d'Eséka (T/Pét.5/74).

*Ayant pris acte* de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration, d'où il ressort que l'Administration a envoyé des inspecteurs du travail dans le Territoire afin qu'ils fassent bénéficier les chefs syndicaux de leur expérience, et que les syndicats de la métropole ont également chargé des chefs compétents d'organiser des syndicats dans le Territoire,

#### *Le Conseil de tutelle*

*Exprime l'espoir* que l'Autorité chargée de l'administration poursuivra ses efforts pour stimuler l'activité syndicale dans le Territoire;

*Décide* de faire savoir aux pétitionnaires que la question de la main-d'œuvre a été et sera étudiée à l'occasion de l'examen par le Conseil des rapports annuels de l'Autorité chargée de l'administration sur l'administration du Territoire;

*Appelle l'attention* des pétitionnaires sur la déclaration relative à la main-d'œuvre que le Conseil de tutelle a adoptée à sa quatrième session<sup>1</sup> et qui est ainsi conçue:

"Le Conseil prend acte avec satisfaction de la déclaration du représentant spécial suivant laquelle le Parlement français étudie actuellement une législation du travail qui comblera les lacunes résultant de l'absence d'un code approprié du travail. Le Conseil exprime l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration établira cette législation et prendra les mesures nécessaires pour qu'elle soit mise en vigueur à une date rapprochée";

*Exprime l'espoir* qu'un code de travail applicable au Territoire et énonçant les principes des conventions pertinentes adoptées par l'Organisation internationale du Travail entrera bientôt en vigueur;

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,  
3 avril 1950 (T/625).*

### **222 (VI). Question des salaires, soulevée dans certaines pétitions concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa sixième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a

<sup>1</sup> Rapport du Conseil de tutelle sur ses quatrième et cinquième sessions, page 24.

special representative, those parts of the following petitions which raise the question of wages:

1. Petition from 10 people in the name of the indigenous population of the Region of Nyong and Sanaga (T/Pet.5/13),
2. Petition from the Association "Les Amis du Progrès" (T/Pet.5/16),
3. Petition from the *Syndicat des employés de Commerce de Sangmelima* (T/Pet.5/24),
4. Petition from the *Employés africains du commerce d'Abong Mbang* (T/Pet.5/43),
5. Petition from the *Union des syndicats confédérés du Cameroun* (T/Pet.5/52),
6. Petition from the *Union des populations du Cameroun, Comité directeur* (T/Pet.5/53-4/30),
7. Petition from the *Fédération des employés de commerce et des entreprises privées du Cameroun* (T/Pet.5/68),
8. Petition from the *Bureau régional de Wouri de l'Union camerounaise des syndicats chrétiens* (T/Pet.5/71),

Having taken note of the observations of the United Nations Visiting Mission to West Africa on the question of wages in the Cameroons under French administration (T/462, part II, chapter III (c), section 4),

#### *The Trusteeship Council*

*Decides* to inform the petitioners that the question of wages has been and will be examined in connexion with its examination of the annual reports of the Administering Authority on the administration of the Territory;

*Draws the attention* of the petitioners to the recommendation on wages and living standards adopted by the Trusteeship Council at its fourth session,<sup>1</sup> the text of which reads as follows:

"The Council, noting with concern that in the Cameroons, as in the African Trust Territories generally, the indigenous wage rates frequently are low and sometimes do not exceed the minimum subsistence level, and being of the opinion that this situation, which may have arisen from economic conditions in the past, is harmful to the economic and social development of the indigenous inhabitants, recommends that the Administering Authority carry out a special study of the problem of wages and standards of living of the indigenous population, and urges the Administering Authority to take all possible measures to raise the wage level and to improve the standard of living in terms of housing, clothing, medical and social services";

*Draws the attention* of the petitioners to the recommendation on wages and living standards adopted by the Trusteeship Council at its sixth session,<sup>2</sup> the text of which reads as follows:

<sup>1</sup> Report of the Trusteeship Council covering its fourth and fifth sessions, page 22.

<sup>2</sup> See Official Records of the Trusteeship Council, sixth session, 70th meeting.

désigné M. Watier comme représentant spécial, les passages des pétitions suivantes qui soulèvent la question des salaires:

1. Pétition de dix personnes au nom des populations indigènes de la région de Nyong et Sanaga (T/Pét.5/13),
2. Pétition de l'Association "Les Amis du progrès" (T/Pét.5/16),
3. Pétition du Secrétaire du syndicat des employés de commerce de Sangmelima (T/Pét.5/24),
4. Pétition des employés africains du commerce d'Abong Mbang (T/Pét.5/43),
5. Pétition de l'Union des syndicats confédérés du Cameroun (T/Pét.5/52),
6. Pétition de l'Union des populations du Cameroun, Comité directeur (T/Pét.5/53-4/30),
7. Pétition de la Fédération des employés de commerce et des entreprises privées du Cameroun (T/Pét.5/68),
8. Pétition du Bureau régional de Wouri de l'Union camerounaise des syndicats chrétiens (T/Pét.5/71),

*Ayant pris acte* des observations de la Mission de visite des Nations Unies en Afrique occidentale sur la question des salaires au Cameroun sous administration française (T/462, partie II, chapitre III, c, section 4),

#### *Le Conseil de tutelle*

*Décide* de faire connaître aux pétitionnaires que la question des salaires a été et sera étudiée à l'occasion de l'examen par le Conseil des rapports annuels de l'Autorité chargée de l'administration sur l'administration du Territoire;

*Signale* à l'attention des pétitionnaires la recommandation relative aux salaires et au niveau de vie que le Conseil de tutelle a adoptée à sa quatrième session<sup>1</sup> et qui est ainsi conçue:

"Le Conseil note avec quelque regret qu'au Cameroun, comme d'ailleurs dans l'ensemble des Territoires sous tutelle de l'Afrique, les taux des salaires indigènes sont souvent faibles et quelquefois même ne dépassent pas le minimum vital; considérant que cette situation, qui peut résulter de conditions économiques antérieures, n'est pas favorable au développement économique et social des indigènes, il recommande à l'Autorité chargée de l'administration d'étudier tout particulièrement la question des salaires et du niveau de vie de la population autochtone; il prie instamment ladite Autorité de prendre toutes les mesures en son pouvoir pour augmenter les taux de salaires et relever le niveau de vie particulièrement en ce qui a trait à l'habitation, à l'habillement et aux services médicaux et sociaux";

*Signale* également à l'attention des pétitionnaires la recommandation relative aux salaires et au niveau de vie que le Conseil de tutelle a adoptée à sa sixième session<sup>2</sup> et qui est ainsi conçue:

<sup>1</sup> Rapport du Conseil de tutelle sur ses quatrième et cinquième sessions, page 24.

<sup>2</sup> Voir les Procès-verbaux officiels du Conseil de tutelle, sixième session, 70ème séance.

"The Council, noting the impression of the Visiting Mission that the Cameroons suffers from an absence of adequate studies on living standards, and noting the complaints contained in petitions from the Territory about the low level of wages as compared with the cost of living, reiterates its recommendation adopted at its fourth session and expresses the hope that the results of the study of standards of living ordered in the Territory in 1949 will be laid before the Council next year, and, without underestimating the complexity of the problem, that the Administering Authority will consider the possibility of taking all adequate measures to increase real wages and improve the standard of living in terms of housing, clothing and medical and social services";

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,  
3 April 1950 (T/626).*

**223 (VI). Question of hours of work as raised in the petition from the *Employés africains du commerce d'Abong Mbang* concerning the Cameroons under French administration**

*Acting* under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

*Having accepted and examined* at its sixth session, in consultation with France as the Administering Authority concerned, which designated Mr. Watier as special representative, that part of the petition from the *Employés africains du commerce d'Abong Mbang* (T/Pet.5/43) which raises the question of hours of work,

*Having taken note* of the oral statement of the special representative on this subject,

*Having noted* the statement of the Administering Authority that hours of work are regulated by law.

*Having noted* that there is a misunderstanding on the part of the petitioners with regard to this question,

*The Trusteeship Council*

*Requests* the Administering Authority to take appropriate action on the question of the regulations regarding hours of work after consultation with the persons concerned;

*Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

*Eightieth meeting,  
3 April 1950 (T/627).*

"Le Conseil, relevant, d'après le rapport de la Mission de visite, l'absence d'études appropriées sur le niveau de vie au Cameroun, et prenant acte des plaintes formulées dans certaines pétitions émanant du Territoire, au sujet du niveau des salaires trop bas par rapport au coût de la vie, réitère la recommandation qu'il a adoptée à sa quatrième session, et exprime l'espoir que les résultats de l'étude sur le niveau de vie entreprise dans le Territoire en 1949 par ordre de l'Administration seront communiqués au Conseil l'année prochaine; sans sous-estimer la complexité du problème, il exprime aussi l'espoir que l'Autorité chargée de l'administration examinera la possibilité de prendre toutes les mesures nécessaires pour accroître les salaires réels et relever le niveau de vie en améliorant le logement, le vêtement et les services médicaux et sociaux";

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,  
3 avril 1950 (T/626).*

**223 (VI). Question des heures de travail, soulevée dans la pétition des employés africains du commerce d'Abong Mbang concernant le Cameroun sous administration française**

*Agissant* en vertu de l'Article 87 b de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

*Ayant reçu et examiné* à sa sixième session, en consultation avec la France, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, laquelle a désigné M. Watier comme représentant spécial, le passage de la pétition des employés africains du commerce d'Abong Mbang (T/Pét.5/43) qui soulève la question des heures de travail,

*Ayant pris acte* de l'exposé oral du représentant spécial sur cette question,

*Ayant pris acte* de la déclaration de l'Autorité chargée de l'administration selon laquelle la durée du travail est réglementée par la loi,

*Ayant pris acte* du fait qu'il existe un malentendu de la part des pétitionnaires à l'égard de cette question,

*Le Conseil de tutelle*

*Prie* l'Autorité chargée de l'administration de prendre, après entente avec les intéressés, les mesures qui conviennent à l'égard de la réglementation des heures de travail;

*Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

*Quatre-vingtième séance,  
3 avril 1950 (T/627).*